

أكتوبر/ تشرين الأول 2018

أعزائي أهالي / أولياء الأمور / الطلاب من الصف 4 إلى 12،

في مجلس مدارس منطقة بيل، نلتزم بتوفير أفضل بيانات التعلم حتى يتمكن جميع الطلاب من تحقيق التميز الشخصي. من أجل القيام بذلك، علينا أن نتفهم بحق احتياجات الطلاب وعائلاتهم. لمساعدتنا في هذا العمل، يسرنا أن نعلن أنه في الشهر المقبل سنطلق أول تعداد طلابي.

خلال الفترة من 19 إلى 30 نوفمبر/ تشرين الثاني 2018، ستتم دعوة طلاب الصفوف من 4 إلى 12 لإكمال تعداد طلابي في الصف. سيستغرق إكمال الاستبيان حوالي مدة حصة دراسية واحدة، وسيضمن أسئلة للطلاب عن أنفسهم وعن تجاربهم داخل المدرسة وخارجها. سيتلقى أهالي/ أولياء الأمور الطلاب من مرحلة الروضة إلى الصف الثالث استبياناً لملئه نيابة عن طفلهم (أطفالهم).

ستساعد نتائج التعداد مجلس المدارس ومدارسنا على:

- تحقيق فهم أفضل لتجمعات الطلاب والمجتمعات المدرسية
- تحديد وإزالة العوائق التي تحول دون نجاح الطلاب وإدماجهم وسلامتهم
- وضع برامج فعالة وإعادة توزيع الموارد على الأماكن التي تشتد فيها الحاجة إليها

يتسم/تعداد الطلابي بالسرية، إلا أن المشاركين به غير مجهولين. سيتم تخزين جميع الردود المجمعة في قاعدة بيانات مؤمنة وسرية ولن يتم الوصول إليها إلا من قبل موظفي أبحاث مصرح لهم بذلك لتحديد وتلخيص الاتجاهات بين طلاب منطقة بيل. لن يتم تحليل استبيانات الطلاب المنفردة. يلتزم مجلس مدارس منطقة بيل بأعلى مستويات الخصوصية والسرية في جمع المعلومات المتعلقة بالطلاب ويتبع جميع متطلبات الخصوصية الموضحة في القانون المحلي لحرية المعلومات وحماية الخصوصية (MFIPPA). يتم تجميع المعلومات التي يتم جمعها عبر التعداد الطلابي بموجب السلطة القانونية لقانون التعليم (R.S.O. 1990, c. E. 2)، بصيغته المعدلة) للأغراض التعليمية والبحثية فقط.

من المهم أن يعكس التعداد الطلابي آراء جميع الطلاب. فكلما زاد عدد الاستجابات التي نتسلمها، زادت فعالية البيانات في تنوير وتحسين البرامج والتعليم. إذا قررت عدم مشاركة طفلك في التعداد الطلابي، يرجى تعبئة النموذج أدناه وإعادته إلى مدرسة طفلك قبل 14 نوفمبر/ تشرين الثاني 2018.

إذا كان لديك أي أسئلة، يرجى مراجعة صحيفة الوقائع على ظهر هذه الرسالة. يمكنك أيضاً زيارة الموقع www.peelschools.org/studentcensus أو الاتصال بقسم الأبحاث والمساءلة في مجلس مدارس منطقة بيل على الرقم 905-890-1010 داخلي 3523 أو studentcensus@peelsb.com

كما هو الحال دائماً، نشكرك على دعمك المستمر لنا في تحفيزنا النجاح والثقة والأمل في كل طالب.



بيتر جوشوا Peter Joshua
مدير التعليم

يرجى تعبئة هذا القسم فقط إذا لم تكن ترغب في أن يشارك طفلك في الاستبيان الطلابي. يرجى قطع هذا القسم وإعادته إلى مدرسة طفلك بحلول يوم 14 نوفمبر/ تشرين الثاني 2018.

لا أرغب في مشاركة طفلي، _____، في الاستبيان الطلابي لعام 2018.
(يكتب اسم الطالب بخط واضح)

اسم الوالد(ة)/ولي الأمر: _____ التوقيع: _____

الأسئلة المتداولة

ما الغرض من التعداد الطلابي لمجلس مدارس مقاطعة بيل؟

- ستساعد نتائج التعداد مجلس المدارس ومدارسنا على:
- تحقيق فهم أفضل لتجمعات الطلاب والمجتمعات المدرسية
 - تحديد وإزالة العوائق التي تحول دون نجاح الطلاب وإدماجهم وسلامتهم
 - وضع برامج فعالة وإعادة توزيع الموارد على الأماكن التي تشتد فيها الحاجة إليها

ما نوع الأسئلة المتضمنة في التعداد الطلابي؟

يتكون التعداد الطلابي من حوالي 30 من الأسئلة ذات الاختيارات المتعددة حول هوية الطالب والخصائص العائلية والتجارب المدرسية وسلامة الطالب.

هل ينبغي على طفلي الإجابة عن كل سؤال في التعداد؟

إن المشاركة في التعداد الطلابي طوعية. يمكن للطلاب أو الأهالي/أولياء الأمور تجاوز الأسئلة إذا لم يرغبوا في الإجابة عليها، أو اختيار عدم المشاركة على الإطلاق. ومع ذلك، فمن المهم ملاحظة أنه كلما ارتفع معدل عدد المشاركين في إكمال التعداد، كلما كانت المعلومات أكثر ثراءً وموثوقية لتحسين المدرسة وتخطيط البرامج.

هل يمكنني رؤية نسخة من التعداد الطلابي قبل أن يشارك طفلي؟

تتوفر نسخة من التعداد على الموقع الإلكتروني www.peelschools.org/studentcensus

كيف سيتم الحفاظ على سرية إجابات طفلي؟

عند توزيع التعداد على الطلاب، سيضمن ورقة ملحقة تحتوي على اسم الطالب. هذه هي الورقة الوحيدة التي تحتوي على تعريف بهوية الطالب. سيطلب من الطلاب نزع هذه الورقة الملحقة قبل تسليم التعداد المكتمل. لن تحتوي الاستبيانات المكتملة على أي معلومات محددة للهوية، وسيتم وضعها في مغلف يقوم الطالب بإغلاقه بنفسه. سيتواجد المعلمون للمساعدة إذا احتاج الطلاب إلى توضيح بخصوص أحد الأسئلة، لكنهم لن يروا أية إجابات من أجل حماية خصوصية الطالب.

سيتم وضع الاستبيانات المكتملة- التي لا تحتوي على أي معلومات محددة للهوية (مثل اسم الطالب أو رقمه)- في مغلف يقوم الطالب بإغلاقه بنفسه، وستقوم كل مدرسة بشحنها إلى شركة خارجية مؤمنة تعاقدها معها مجلس مدارس بيل لمسح ومعالجة الردود. لن يتم الوصول إلى قاعدة البيانات السرية هذه إلا من قبل موظفي الأبحاث في مجلس مدارس بيل فقط لأغراض التحليل والبحث. تتوافق هذه الخطوات مع القانون المحلي لحماية المعلومات وحرية المعلومات وخصوصية (MFIPPA).

ما الفرق بين التعداد السري والتعداد ذو المشاركين المجهولين؟

يتم/التعداد الطلابي بالسرية، إلا أن المشاركين به غير مجهولين. تتميز استبيانات التعداد برمز فريد مرتبط برقم تعريف كل طالب. يسمح هذا الرمز الفريد لقسم الأبحاث في المجلس بتحليل الردود أثناء استخدام بيانات أخرى تم جمعها سابقاً (مثل العنوان، واللغات المحكية في المنزل، والدرجات، وما إلى ذلك)، مما يؤدي إلى فهم أكثر شمولاً عن طلاب مدارس بيل. لن تظهر أية معلومات محددة للهوية- مثل اسم الطالب أو رقم التعريف الخاص به- على الاستبيان أثناء قيام الطالب بملئه. من شأن هذا أن ضمان بقاء المعلومات التي يصرح بها الطلاب سرية.

كيف ستستخدم بيانات التعداد؟

بمجرد معالجة الردود وتحليلها، سيصدر قسم الأبحاث في مجلس مدارس منطقة بيل سلسلة من التقارير للمساعدة في إعداد قرارات مجلس المدارس والمدارس للبرامج والتعليمات. قد تتم أيضاً مشاركة البيانات الملخصة مع الشركاء المجتمعيين والوكالات الحكومية لمساعدتها على تحسين خدماتها لتلبية احتياجات مجتمعاتها المحلية على أفضل وجه. لن تحدد تقارير أو تحليلات البيانات طالبا بعينه. بموجب القانون، لا يستطيع مجلس مدارس منطقة بيل أن يفصح عن المعلومات الفردية لأي طالب / ولي أمر ممن أكملوا التعداد.